

# DIE NEUE SAMMLUNG THE DESIGN MUSEUM

# KOREAN POSTER!

Die Plakate sind nach Entwerfern gruppiert; jede Gruppe hat eine Nummer. Die Erläuterungen folgen der Anordnung der Plakate innerhalb jeder Gruppe von links oben nach rechts unten.

The posters are grouped by designer; each group has its own number. Explanations follow the layout of the posters within a group from the top left to bottom right.

## 1 2 3 4 KUM-JUN PARK (\*1963) = 601Bisang

### 4 EMOTIONS' EYE, 2013

Vierteilige Plakatserie für eine Kunstgalerie: Glück, Wut, Trauer, Freude als menschliche Grundgefühle, die unsere Wahrnehmung der Schwingungen des Universums prägen.

Exhibition poster series: Seeing the waves of the universe through the eyes of four emotions. Joy, Anger, Sorrow and Pleasure are profound and mysterious: The energy of life – The never-ending wrath – The teary black hole – The chorus of the universe.

Auftraggeber / Client:  
Gallery IANG, Namseoul University, Seoul  
Siebdruck, fluoreszierende Farbe  
Silkscreen, fluorescent color

1 Untergeschoss: Setzkasten / Basement: Design Vision

### DIGILOG 601, 2012

Vierteilige Plakatserie „Design Thinking“. Thema: die harmonischen Gegensätzlichkeiten, verbunden durch das Und-Zeichen: xx & xy (Frau und Mann), Zeit & Raum, Ost & West, von & nach.

The four posters contain symbolic imagery that gives the digilog concept tangible form: xx & xy expresses the existence itself; time & space, the exploration of the universe; east & west, the pairing of East and West; from & to, creative conversation; and the ampersand binds each of these opposite elements into one.

2 Erdgeschoss: Treppe zum Setzkasten  
Groundfloor: Staircase to Design Vision

### A THOUSAND OF WIND, 2016

In stilisiertem Hangeul-Alphabet dargestelltes Gedicht „A Thousand of Wind“ von Kim You-chul zur Erinnerung an das Sinken der Fähre MS Sewol, 2014

This work is an embodiment of the poem “A Thousand of Wind” by Kim You-chul to memorialize the 304 victims of the Sewol ferry disaster in 2014. Each stanza is brought to life in one screen. The metaphorical breaths, reminiscent of wind, and the playful variations of words represent the artist's exploration of formative beauty of the poem and picturesque characteristics of Hangeul.

Siebdruck / Silkscreen, Hanji paper

3 Erdgeschoss: Rotunde / Groundfloor: Rotunda

### TO BE HUMAN, 2012

Dreiteilige Serie zu den Begriffen Seele, Liebe und Hoffnung als den drei Pfeilern des Menschseins. “The words Soul, Love, and Hope expressed in this series are the three pillars of the theme ‘to be human’.

Auftraggeber / Client:  
Paper-road executive committee  
Siebdruck / Silkscreen

4 Erdgeschoss: Nordeingang / Groundfloor: North entrance

### 5 EVERYDAY PRACTICE Joonho Kwon (\*1981) Kyung-chul Kim (\*1982), Eojin Kim (\*1982)

siehe auch / cf. No.16

### SAVE OR DELETE, 2016

Protestplakate für Aktionen der NGO Green Korea United gegen Stadt- und Naturzerstörung  
Picket posters for NGO Green Korea United, posters against destruction of urban and nature environments  
Digitaldruck / Digital print

5 Erdgeschoss: Rotunde und andernorts  
Groundfloor: Rotunda and elsewhere

### 6 GOO-RYONG KANG (\*1982) = Studio Chung Choon

### TAE BAEK, 2015

Flächenfüllende Hangeulzeichen Tae und Baek verweisen auf eine Grafikdesign-Ausstellung in der Stadt Taebaek

Large Hangeul letters Tae and Baek for a graphic design exhibition in Taebaek city  
Digitaldruck / Digital print

### 7 WORKROOM: Hyungjin Kim (\*1974), Kyeongsoo Lee (\*1976), Euddeum Yang (\*1985), Yongwan Jeon (\*1984), Seogwon Hwang (\*1991)

### SAMGUKYUSA, 2014

Drei Plakate einer Serie für Theateraufführungen, die inspiriert wurden durch das literarische Werk „Samgukyusa“ (Die drei Königreiche von Korea) des Mönchs Iryeon, 1281 n.Chr.

Three posters of a series for theatre plays inspired by Samgukyusa, a collection of legends, folktales and historical accounts relating to the Three Kingdoms of Korea written by monk Iryeon in 1281 CE

Auftraggeber / Client: National Theater Company of Korea  
Design: Hyungjin Kim  
Offset

### STRAY BIRDS: LETTER PRACTICE, 2016

„Umherirrende Vögel: Fingerübungen“ bezieht sich auf den Gedichtband „Stray Birds“ von Rabindranath Tagore, den Lee während seines Studiums bei Helmut Schmid gestaltete. Für eine Ausstellung des Begründers von Workroom, Kyeongsoo Lee.

‘Stray Birds: Letter Practice’ is an exhibition showing some of the work that Lee Kyeong-soo has done for 10 years since the start of the workroom. This poster shows a part of ‘Stray Birds’, a poetry book of Rabindranath Tagore, which has been done during Lee’s graduate studies in the Helmut Schmid class.

Design: Kyeongsoo Lee  
Offset, beidseitig bedruckt / printed on both sides

8 ORDINARY PEOPLE: In-jeong Jeong (\*1985), Jin Kang (\*1985), Jae-ha Lee (\*1986), Jeong-min Seo (\*1986), Se-yong Ahn (\*1984)

### CHOI JEONG-HO EXHIBITION, 2015

Für eine Ausstellung des Typografiestudios Ahn Graphics über den einflussreichen Typografen Choi Jeong-ho. Kang tilgte Buchstaben aus einem, ihm uninteressanten Zitat des Meisters und veränderte dessen Bedeutung.

The poster participated in the exhibition for Choi Jeong-ho, hosted by Ahn Graphics. Choi Jeong-ho made a great influence on Korean font design. Participants were asked to make a poster using the new typeface of the AG Typography Lab, which was designed based on his original drawing. The topic of the poster had to be one of Choi’s quotations. “I thought the quotation was uninteresting, so I erased some letters and changed its meaning.”

Design: Jin Kang  
Digitaldruck / Digital print

siehe auch / cf. No.23

### THE NATION OF BLINDNESS, 2014

Für das Projekt „Die Nation der Blinden“ zur Erinnerung an das Sinken der Fähre MV Sewol mit Hunderten Toten am 16. April 2014 vor der Küste Südkoreas. Motto des Plakates: „Was wir gesehen haben, wird uns nicht loslassen.“

“A project for the memorial of the sinking of MV Sewol. Its title came from the book called ‘The Blind People’s Country’, Literary Village, 2014. Each designer participating in the project picked up a sentence from the book and made a poster. On April 16, 2014, all nation in the Republic of Korea had to look helplessly at the sinking of MV Sewol. Even after that day, the case is ongoing, and no matter how it is going to be finalized, ‘We will not get away from what we have seen.’”

Design: Jeong-min Seo

### 42ND SEOUL INDEPENDENT FILM FESTIVAL, 2016

Für ein Filmfestival mit dem Motto “Glücksspiel”, dargestellt durch Tombola-Los und Glückskugel  
The slogan ‘Lucky Draw’ for the festival was designed in the form of a lottery ticket and a winning ball.  
Digitaldruck / Digital print  
Design: Jae-ha Lee

### 9 DAEKI & JUN: Daeki Shim (\*1977), Hyojun Shim (\*1979)

### SYSTEM: ORDER, 2016

### SYSTEM: GRIDS, 2016

Experimentelle Plakate für die Ausstellung „Illustration Festa 016“ der In the Paper Gallery des Unternehmens Doosungpaper, Seoul  
Experimental posters for the exhibition “Illustration Festa 016”, Doosung In the Paper Gallery, Seoul  
Digitaldruck / Digital print

### 10 SHINWOO PARK (\*1991) = paper press

## DECORATIVE HANGUL LETTER, 2015

Projekt der Designerin über Hangul-Zeichen als flächenfüllende dekorative Elemente – hier ein vielschichtiges Wort, das etwa Schüchternheit, Liebe etc. bedeutet.

Self-commissioned. "The letter represented is a word with multiple meanings in Korean context – meanings such as shyness, love, etc."

Siebdruck / Silkscreen

## THE TOPPING, 2016

Für eine Performance zeitgenössisch interpretierter, traditioneller koreanischer Tänze

For a fusion Korean traditional dance performance. The dancer's bodies in the poster express the dynamism of the show.

Auftraggeber / Client: Sejong Center for the Performing Arts, Seoul

Digitaldruck / Digital print

## 11 GOLDEN TREE: Namoo Kim (\*1978), Hyojun An (\*1982)

### A VISUAL DIALOGUE, 2010

Für eine Komposition von John Cage

For John Cage's composition "26'1.1499 for a String Player"

Offset, beidseitig bedruckt / printed on both sides

### RHETORICAL SPACE, 2010

Für eine Ausstellung von Design-Studenten der Kookmin University zum Thema Typografie im Raum  
For an exhibition of the College of Design, Kookmin University, investigating the relationship between space and text  
Offset

### EXPERIENCE THE CITY, 2015

Für eine Ausstellung

For an exhibition

Auftraggeber / Client: Daejeon Museum of Art

Offset

### RE-, 2013

Für eine Ausstellung über (Nicht)Zufälliges Design

For an exhibition on (Un)Occasional Design

Auftraggeber / Client: Department of Design,

Hankyong National University

Offset

## 12 BYUNG-ROK CHAE (\*1979)

siehe auch / cf. No.28

### GARDEN OF THE GODS, 2016

Für eine Ausstellung der vier Distrikte der Baekdu-daegan-Berge

For the International Design Exhibition of the four districts of Baekdudaegan Mountain Range

Auftraggeber / Client: Stadt Taebaek / Taebaek-si

Digitaldruck / Digital print

## 13 NA KIM (\*1979)

### ANNOUNCE OF RECOLLECTION 02: AUDITION ..., 2010

Zweite „Ankündigung einer Rückerinnerung“

"e-flux 1998.11: a poster for covering up the first exhibition of e-flux, 'the best surprise is no surprise' in 1998 november. e-flux announced its show as movie audition for a director with heavy schedule."

Siebdruck / Silkscreen

### ANNOUNCE OF RECOLLECTION 01: WHY WHY ..., 2009

Erste Arbeit im Projekt „Ankündigung einer Rückerinnerung“ der Künstlerin-Designerin Na Kim

"gwangju 1980.05: a poster for 30 year memorial of gwangju democratic movement, made in 2009 may, urging an imaginary uprising at chonnam national university. – Generally, posters are used for announcing happenings and advanced notice in the future. then what if posters conceptually have functions for stirring up the recollections? what if the everyday happenings would be bound together with memories, pronounced to us in certain sphere as if it will happen in the future? what would such posters disordered in time & space look like?"

Siebdruck / silkscreen

### WELLKNOWN UNKNOWN, 2016

Für eine Ausstellung koreanischer Künstler der jungen Generation, darunter Na Kim

For an exhibition of emerging artists, including Na Kim – a new generation of Korean contemporary art

Auftraggeber / Client: Kukje Gallery, Seoul

Offset, beidseitig bedruckt / printed on both sides

### DISTANT ROOMS, 2016

Für eine Ausstellung mit Video-Arbeiten von Pedro Costa und Stahlskulpturen von Rui Chafes

For an exhibition combining the film works of Costa with the sculptures of Chafes, exploring the overlap of two artistic media

Client / Auftraggeber: Ilmin Museum of Art, Seoul

Siebdruck / Silkscreen

### OYOBOSHI, 2014

Für eine Clubnacht mit verschiedenen DJs

"For series party ... djing by cong vu (hasassin), pepperoni pizza aka park daham, ..."

Auftraggeber / Client: Daham Park, Seoul

Siebdruck / Silkscreen

## 14 CHRIS RO (\*1976, Seattle, USA) = ADearFriend

### YANG FUDONG. THE COLOURED SKY, 2016

Für eine Ausstellung über den chinesischen Filmemacher und Fotografen Yang Fudong

"For the video artist Yang Fudong for the space Platform L. In this series of films, one of the distinguishing features was the presence of a set of coloured panels that defined the spaces and influenced the direction and movement of the participants. ... We felt

this would be an appropriate visual starting point to create an identity system for this exhibition."

Digitaldruck / Digital print

### AGI DDP FORUM, 2016

Vier Plakate aus der Graphic Identity für Veranstaltungen im Dongdaemun Design Plaza (DDP) Forum zum Weltkongress der Alliance Graphique Internationale (AGI)

"An event identity as part of the DDP Forum talks series at the Dongdaemun Design Plaza and in collaboration with the Alliance Graphique Internationale (AGI) organisation. The actual space of the DDP built by Zaha Hadid is a dramatic and extremely expressive architectural space. This poster series sought to explore the concept of subtlety of space. Playing with the concept of emptiness and subtractive processes as opposed to additive processes."

Design in Zusammenarbeit mit / in collaboration with Yehwan Song, Yuh Inghee, Pablo Fuentes Gomez, Dalton Bruyns

Digitaldruck / Digital print

### YESTERDAY IS TOMORROW, 2013

Für die 3. Ausgabe von "Ondol", einer Publikation über koreanisches Grafikdesign. Das Plakat thematisiert die Zerstörung gewachsener Stadtstrukturen infolge von Gentrifizierung und Kommerzialisierung in Seoul.

For the launch of the 3rd issue of Ondol, a publication about Korean graphic design. This poster is examining some of the rapid development common to Seoul. Gentrification and massive commercialisation is an everyday part of life in Seoul.

Digitaldruck / Digital print

### WISDOM, 2012

Für eine Ausstellung der Korean Society of Typography. Der Entwurf spielt mit der Trennung der Hangul-Zeichen von ihrer quadratischen Struktur und der Füllung des so entstehenden (Zwischen-)Raumes

A project for the Korean Society of Typography =bi-annual member exhibition. This poster is playing with the separation of Hangul from its square structure and the filling of the spacing between these separated characters.

Offset

## 15 JAE-MIN LEE (\*1979) = Studio FNT

### ONE PUNCH'S CONCERT, 2012

Für das Konzert „History of Our Love“ der koreanischen Gruppe One Punch

For One Punch's concert "History of Our Love"

Offset

### 5TH RECORD & CD FAIR IN SEOUL, 2015

Für eine seit 2011 veranstaltete Messe unabhängiger Plattenlabels

"'Record & CD Fair in Seoul' (started in 2011) is the first domestic sale event to embody record labels, musicians and music fans. Our project was to art direct the visual language and graphics in the whole event. The main design challenge was to appeal a

new audience while making old (vinyl) fans happy. ... Without much twist we simply used a solid black Vinyl Record as a graphic motif. It also helped us to minimize the cost of production (by using just one black color for printing)."

Offset

### 6TH RECORD & CD FAIR IN SEOUL, 2016

Typografie / Character design: Jisung Park

Offset

## 16 EVERYDAY PRACTICE: Joonho Kwon (\*1981), Kyung-chul Kim (\*1982), Eojin Kim (\*1982)

siehe auch / cf. No.5

### THE FAMILY OF THE INVISIBLES, 2016

Für eine Fotoausstellung

For a photo exhibition

Auftraggeber / Client: Seoul Museum of Art

Offset

### LA COLLABORATION, 2016

E.P. gestaltete wie bei „Family of the Invisibles“ das gesamte grafische Erscheinungsbild und die Szenografie dieser Ausstellung.

As with "The Family of the Invisibles" E.P. designed the graphic identity and scenography of this exhibition.

Offset

## 17 MYUNG-SANG YU (\*1984)

### YOU ARE HERE, I AM THERE, 2015

Für eine Ausstellung zum Thema Landkarten und Atlanten

"For an exhibition that shows maps and atlas. This (poster) map shows design studios, publishers, bookstores and book cafes around Hongik University."

Auftraggeber/Client: DPPA (Design & Publication Promotion Association), Seoul

Offset

### STRAY DOG, 2015

Für den US-Dokumentarfilm „Stray Dog“ von Debra Granik über einen Vietnam-Veteranen

For the US-documentary film 'Stray Dog' by Debra Granik showing the life of a veteran soldier who fought in Vietnam.

Auftraggeber / Client:

Jeonju International Film Festival

Offset

### A PART OF H. FORSTERIANA, 2015

Experimentelle Plakate unter Verwendung von Aufnahmen der Kentia-Palme (H. Fosteriana) für die „Poster Only“-Vorveranstaltung der 7. Unlimited Edition, ein alljährliches Kunstbuch-Festival kleiner, unabhängiger Verlage

"Made by scanning and recombining parts of the tree H. Forsteriana. For the 'Poster Only' pre-event for Unlimited Edition 7 – an annual art book festival showcasing small-scale and independent publications."

Siebdruck / Silkscreen

**18 HOON-DONG CHUNG (\*1970)**

### 3D TYPE EXHIBITION 01, 2014

Digitaldruck / Digital print

### BOY, DON'T CRY, 2015

Zum 70. Jahrestag des Abwurfs der Atombombe „Little Boy“ über Hiroshima

70 years since the atomic bomb 'Little Boy' was dropped on Hiroshima

Digitaldruck / Digital print

**19 KIMGARDEN:** Yunho Lee (\*1985), Kangin Kim (\*1986)

### EGO FUNCTION ERROR SHOWCASE, 2014

Für die Release-Party des ersten Albums einer koreanischen Mädchen-Punkrock-Band

Promotional poster for the first album release party of a Korean girl punk rock band

Auftraggeber / Client: Ego Function Error

UV-Direktdruck, holografische Folie

UV print, holographic foil

Design: Kangin Kim, Illustration: Jinyoung Choi

### RECORD PYEHEO 11, 2015

Für eine Messe unabhängiger Plattenlabel – Badabie gilt als „Brutkasten“ der Independant- und Underground-Szene des K-Pop.

For an independent label market in a club famous for being the 'incubator of independent culture'... a myriad of underground artists were 'raised' by Badabie.

Auftraggeber / Client: Salon Badabie, Seoul

Design: Kangin Kim

Offset

### DOCUMENTARY OF NMB48, 2016

#### LUCIFER, 2015

Zwei Plakate für einen Dokumentarfilm über die japanische Mädchen-Popgruppe NMB48 und für den belgischen Spielfilm „Lucifer“ zur Ausstellung „100 Films 100 Posters“ des Jeonju International Film Festival

For the film 'Documentary of NMB48' which covered the activities of Japanese idol group NMB48, and for a Belgian movie. Submitted in '100 Films 100 Posters' – one of the events of the Jeonju International Film Festival

Design: Kangin Kim

NMB48: Digitaldruck / Digital print; Lucifer: Offset

**20 SULKI AND MIN:** Sulki Choi (\*1977), Min Choi (\*1971)

### EUN ME AHN, 2014

### RIMINI PROTOKOLL, 2014

### MAMMALIAN DIVING REFLEX, 2014

Für das Vorprogramm zur Eröffnung eines Theaterzentrums. Im Fortschreiten der Serie behielten die Plakate jeweils die Spuren der vorherigen Veranstaltungen; Schabonenlettern spiegeln die Vorläufigkeit des Programms.

Posters series. "The stencil types reflect the provisional nature of the Community Performativity, a pre-opening program of the Asian Arts Theatre, Asia Culture Center. As the series unfolds, the design of the poster evolves with the traces of the past events accumulating."

Auftraggeber / Client: Asia Culture Center Theater, Gwangju  
Offset

### FESTIVAL BO:M 2013, 2013

Serie für ein multidisziplinäres Festival der Darstellenden und Bildenden Künste in Seoul

Series for an interdisciplinary performing and visual arts festival in Seoul

Fotos / Photos: Klaus Lefebvre (gelb / yellow), Michael Bause (grün / green), Dominik Mentzos (rot/ red), Tsukasa Aoki (blau, magenta / blue, magenta)

Offset, Siebdruck / Offset, silkscreen

**21 JIN AND PARK:** Dallae Jin (\*1972), Woohyuk Park (\*1973)

### COLOR STUDY, 2015

Drei Plakate für eine Ausstellung zum Thema Farbe, an der neben anderen Künstlern und Designern Jin and Park beteiligt waren.

Three posters for an exhibition on color, Jin and Park being among the participants. "We designed a font consisting of dots and lines and overlapped two or more colored alphabets. This project is about color and pattern interference."

Auftraggeber / Client: Savina Museum of Contemporary Art, Seoul

Offset

### REANIMATING NJP: NAM JUNE PAIK'S INTERFACES, 2016

Für ein Symposium über den Künstler Nam June Paik  
Nam June Paik conference poster. "We used letters to design a classic interface and create a space that symbolizes the depth of Paik's TV monitor interface."

Auftraggeber / Client: Nam June Paik Art Center, Yonjin

Offset

### 22 MINGOO YOON (\*1989)

siehe auch / cf. No.24

### GORANSAL, 2015

Für den Kurzfilm „Goransal (A lonely bird)“ zur Ausstellung „100 Filme 100 Plakate“ des JIFF

"100 Films 100 Posters" is a special exhibition for which 100 graphic designers each interpret one of the 100 movies of JIFF's official selection.

Auftraggeber / Client: Jeonju International Film Festival (JIFF)

Offset

### 23 DOKHO SHIN (\*1986)

### POSTER ISSUE, 2016

Für das Plakatfestival „Poster Issue“ in Seoul

For the poster festival 'Poster Issue'

Digitaldruck / Digital print

### INTERMEDIA THEATER, 2015

Für eine Ausstellung des Nam June Paik Art Center, Yonjin.

Exhibition identity design for Nam June Paik Museum in Yonjin. "I borrowed Dick Higgins' diagram (Intermedia: un Diagramma). This diagram shows the relation of various fields of art."

Digitaldruck / Digital print

### CHOI JEONG-HO, 2015

siehe auch / cf. No. 8

Für eine Ausstellung über den Typografen Jeongho Choi  
"Choi Jeong-ho is a Korean type designer. His work, Myungjo, is the most beautiful type face in Korea. Myungjo was released recently, and its process was aligned with an exhibition. The text (of Choi) written on the poster is about the hardship of designing typeface: when he started to design typeface, there was no information, books or teachers that could teach him typeface design. He went through hardship every day. So I intended to make people read hard what is written on the poster to consider his hardship."

Digitaldruck / Digital print

### XS: YOUNG STUDIO COLLECTION, 2015

42 kleine Grafikstudios junger Entwerfer wurden von Shin unter dem Slogan XS Studios zusammengefasst und vorgestellt.

"'XS Studio' points to the smallest studios in Korea. Average age of the members is 22-32. We made the term 'XS – extra small studio' and curated 42 graphic studios."

Digitaldruck / Digital print

### 24 MINGOO YOON (\*1989)

siehe auch / cf. No. 22

### MONUMENT OF SEOUL, 2016

Zum Thema „I love Seoul“ anlässlich des AGI-Weltkongress in Seoul: Impressionen während eines Spaziergangs im Nebel, bei dem ein Hochhaus wie eine Raketen-Abschussrampe erscheint

"For AGI Congress in Seoul, special project: I Love Seoul. In the morning, when the rain got foggy, the building was so high that it did not seem to be overshadowed by fog and dust. The look of the building was like a rocket launch pad, and it was phenomenal, like a one of monuments that symbolize Seoul today."

Digitaldruck / Digital print

### HANGUL POSTER, 2014

3D Typografie-Experiment / 3D-type experiment

Digitaldruck / Digital print

### 25 BOHUY KIM (\*1985) = Studio odd hyphen

### STUDIO ODD HYPHEN X GOOPANG, 2016

Entworfen bei einem Workshop zum Thema „Fremdarzigkeit“

"A poster that I worked on during a workshop on 'strangeness' ... I tried not to put much care in layout and forms."

Auftraggeber / Client: Art group GooPang

Digitaldruck / Digital print

### TEXT, 2016

Entworfen bei einem Workshop zum Thema „Text“  
Created during the annual Visual Impact Workshop. The topic was 'text'.

Auftraggeber / Client: Visual Impact

Digitaldruck / Digital print

### 26 JIN-YEOUL JUNG (\*1973) = Studio Therewhere

### OEDIPUS, 2011

Aus einer Serie für die erste Aufführung eines neu gegründeten Theaterensembles

From a series of 4 posters for the first play of newly launched NTCK

Auftraggeber / Client: National Theater Company Korea (NTCK)

Offset

### GHOSTS, SPIES, AND GRANDMOTHERS, 2014

Zwei Plakate für eine internationale Kunst- und Medienkunst-Biennale zum Thema Asien

Posters for an international biennale of media art and contemporary art with the main theme "Asia"

Auftraggeber / Client: Seoul Museum of Art (SeMA)

Offset

### 27 BYOUNG-IL SUN (\*1958)

### SILK ROAD DREAM FOR LIFE, 2014

Seidenstraße: Handelsweg von historischer und hoher kultureller Bedeutung als Verbindung zwischen Asien und Europa, Ost und West – mit doppeldeutigem Gesicht aus Kokons in Pillenform: Thema der Zukunft...

"Eurasian silk road trade, historical as well as a great cultural significance in terms of exchange between east and west. The Silk Road is the subject of future life. To emphasize the memories of history I combined the cocoon and the pill motif."

Auftraggeber / Client: Nameo University, Seoul

Digitaldruck / Digital print

### 12TH PUCHON INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL, 2008

Für ein Filmfestival – auf den Schwingen der Fantasie  
"Imagination, phantasy ... Designed with the concept of soaring for freedom, this poster depicts people who fly freely in the sky with colorful wings."

Offset

## STOP! OIL SPILL, 2007

Umweltplakat; Anlass zu einer der weltweit verheerendsten Ölkatastrophen, das Tankerunglück der MT Hebei Spirit am 7. Dezember 2007 nahe der Westküste Koreas

On Dec. 7, 2007 the tanker incident of the MT Hebei Spirit near the Korean west coast caused a major oil spill which contaminated the Yellow Sea and Korean beaches with more than 10,000 tons of crude oil.  
Offset

## FUKUOKA EXHIBITION – NEW PARADIGM OF EAST COMMUNICATION, 2001

Für eine Ausstellung über neues Denken im Kommunikationsdesign  
"I tried to find the inner energy and the physical properties of 'gong' (jing), one of Korean traditional musical instruments. It is a message to announce the new paradigm of communication design through the voice of the symbol of Korea."  
Auftraggeber / Client: Communication Design Association of Korea  
Offset

## GREETING, 2003

Fenster zwischen Mensch und Tier – Anlass zu Hoffnung und Anfang; dargestellt mit der Elster als Symbol für „gute Nachrichten“  
"A window is a talk of man and animal, and a reason for hope and origin. Here we have reinterpreted our emotions, and intended to give a little joy by depicting the magpie symbolizing 'good news'."  
Offset

## I WISH TO FLY, 2005

Metaphorische Darstellung der Ökologie  
"I wanted to fly through the motifs of various butterflies bound in the framework, but expressed my hopes of becoming more aware of the reality that cannot fly. Metaphorically expressed the cycle of ecology."  
Offset  
Auftraggeber / Client: Ministry of Environment

## KOREAN SPIRIT, 2016

Der brüllende Tiger als Nationalsymbol Koreas, verschmolzen mit dem Umriss der koreanischen Halbinsel: Land der Morgenstille  
"The fusion of the roaring tiger, a symbol of Korean people and the map of Korea expressed the spirit of traditional Korea: Land of the Morning Calm."  
Digitaldruck / Digital print

## 28 BYUNG-ROK CHAE (\*1979)

siehe auch / cf. No. 12

## TAEBAEK STORY, 2015

Für Luftverbesserung in den Bergbauorten des zum Taebaek-Massiv gehörenden Baekdudaegan-Gebirges. Die Hangeul-Zeichen Tae und Baek drücken die Atmosphäre und die Mühen der Veränderung aus.  
"I used the letters Tae and Baek to express the atmosphere and the efforts to transform the cities of Baek-

dudaegan Mountain Range and Colliery Village into an oxygen city."  
Auftraggeber / Client: Stadt Taebaek / Taebaek-si  
Offset

## TYPOGRAPHY SKETCHBOOKS, 2015

Vorder- und Rückseite einer Buchankündigung für den Verlag des Typografie-Studios Ahn Graphics  
Front and back of a poster for a book publication of the publisher's house of type studio Ahn Graphics  
Offset, beidseitig bedruckt / printed on both sides

## 29 SANG-SOO AHN (\*1952)

### ONCE UPON A TIME WORDS WERE STARS. WHEN THEY TOOK ON MEANING THEY FELL TO THE EARTH, 1997

Experimentelle Arbeit in der Art Konkreter Poesie über einen für Ahn zentralen Gedanken: „einst waren die worte sterne. als sie bedeutung erhielten, fielen sie auf die erde.“  
Experimental work in the style of Concrete Poetry depicting one of Ahn's central ideas  
Siebdruck / Silkscreen

Leihgabe / Loan Klingspor-Museum, Offenbach

### KANG TAE-HWAN – FREE MUSIC CONCERT, 1995

Für ein Konzert des Free-Jazz-Saxophonisten Tae-Hwan Kang; Ahn zufolge visualisieren die schwingenden Zeilen den meditativen Fluss der Musik.  
For a concert of free jazz saxophonist Tae-Hwan Kang; according to Ahn the movement of the lines visualizes the flow of Kang's meditative music.  
Offset

Leihgabe / Loan Klingspor-Museum, Offenbach

### BOMB FISHES ON THE SEASHORE, 1995

Für die koreanische Friedensbewegung Life Piece im Kontext einer Kunstaussstellung zur DMZ (demilitarisierte Zone zwischen Süd- und Nordkorea): Schwemmgut amerikanischer Militärübungen, wie sie bis 1991 vor der koreanischen Küste abgehalten wurden – überfangen von dadaistischen Hangeul-Buchstaben  
For the front DMZ (demilitarized zone between South and North Korea) arts movement exhibition: bomb flotsam of US-American military exercises washed ashore, overlaid with dada Hangeul letters  
Offset

Leihgabe / Loan Klingspor-Museum, Offenbach

### 30 MINJAE HUH (\*1984) = Studio Double-D

#### LEFT BEHIND, 2015

#### YES, NO!, 2015

Experimentelle Re-Interpretation abgelehnter Entwürfe durch Zerschneiden und Neuordnung  
Designs rejected by clients were given new form to revive them as a different artwork by distorting and weaving them.  
Digitaldruck / Digital print

### 31 DAEKI & JUN: DAEKI SHIM (\*1977), HYOJUN SHIM (\*1979)

siehe auch / cf. No. 9

#### BOOK CLUB – CENTER 2 CENTER, 2016

Digitaldruck auf Textil / digital print on fabric

### 32 DOHYUNG KIM (\*1974) = grayoval

#### 2010-2017

Für den Menswear Brand Cy Choi des Modemachers Chul Yong Choi, für Ausstellungen und für PaTi (Paju Typography Institute), Seoul, u.a. / For the clothing label Cy Choi of Chul Yong Choi, for exhibitions, and for PaTi (Paju Typography Institute), Seoul, etc.  
Siebdruck / Silkscreen

#### Ausstellungsbereich KOREA: PLAKAT

Erdgeschoss: Nordeingang, Rotunde, Flur zum Auditorium  
Untergeschoss: Setzkasten – Design Vision

#### Exhibition section KOREA: POSTER

Groundfloor: North entrance, rotunda, corridor to auditorium  
Basement: Foyer Design – Design Vision

Der andere Teil der Ausstellung – KOREA: DESIGN – befindet sich im Untergeschoss vor der Wandinstallati-on Design Vision / Please find the other part of the exhibition – KOREAN: DESIGN – in the basement in front of the wall installation Design Vision.

## DESIGNER / EXHIBITION PARTICIPANTS

Sang-Soo Ahn / Byung-rok Chae / Hoon-Dong Chung / Daeki and Jun = Daeki Shim + Hyojun Shim / Everyday Practice = Jonghoo Kwon + Kyung-chul Kim + Eojin Kim / Golden Tree = Namoo Kim + Hyojin An / Minjae Huh = Studio Double D / Jin and Park = Dallae Jin + Woohyuk Park / Jinyeoul Jung = Studio Therewhere / Goo-Ryong Kang = Studio Chung Choon / Bohuy Kim = Studio odd hyphen / Dohyung Kim = grayoval / Kingarden = Yunho Lee + Kangin Kim / Na Kim / Jae-min Lee = Studio FNT / Ordinary People = Jin Kang + Jeong-min Seo + Se-yong Ahn + Jae-ha Lee + In-jeong Jeong / Kum-Jun Park = 601Bisang / Shinwoo Park = paper press / Chris Ro = ADearFriend / Dokho Shin / Sulki and Min = Sulki Choi + Min Choi / Byoung-il Sun / Workroom = Kyeong-soo Lee + Yong-wan Jeon + Hyung-jin Kim + Seogwon Hwang / Mingoo Yoon / Myung-sang Yu

Wir danken den Designerinnen und Designern, die uns die erbetenen Plakate als Donation überlassen haben / Our sincere thanks are given to the designers, who donated their requested posters to our museum.